

А. А. Игнатьев

ВЕРСИЯ МИФА О ВРИТРЕ В ДЕВИБХАГАВАТА-ПУРАНЕ

Версия мифа о Вритре, являющаяся основным содержанием шестой книги шактистской Девибхагавата-пураны, обладает рядом интересных особенностей. Как известно, сам этот миф очень древний, он появляется уже в РВ, где бесконечно повторяется из гимна в гимн. Само слово *vṛtrá* переводится как «затвор», «преграда» [Мифы народов мира 1991: I, 253]. В РВ Вритра изображается сугубо негативно, это самый известный из демонов («первороденный»; РВ I.32.3–4). Он лишен человеческого облика: змееобразен, не имеет рук и ног, бесплечий, он — дикий, хитрый зверь, растет во тьме, «не-человек» и «не-бог» (РВ II.11.10; III.32.6; VI.17.8). Его образ связывается с природными феноменами: громом, молнией, градом и туманом. Сам поединок Индры и Вритры описывается так: в пьяном задоре Вритра вызывает на бой громовержца; ваджрой, изготовленной Тваштаром, Индра сокрушает Вритру; Вритра погружается в мрак; воды, стоявшие скованными, теперь приходят в движение [Ригведа 1989: 40–41; 246–247, 322; Ригведа 1995: 110].

Миф об убиении Индрой Вритры в РВ получает различные истолкования. Весьма популярно космогоническое истолкование, выдвинутое Ф.Б.Я. Кёйпером. Он указывает, что убиение Индрой Вритры составляет первую часть демиургического акта. Изначальный мир, в котором господствовал хаос, представлен первохолмом, который должен быть расколот до основания и срыт. Но в этом первохолме заключена сила сопротивления, олицетворяемая Вритрой. Функция Индры сводится к тому, чтобы обеспечить возникновение двойственного мира форм из нерасчлененного хаоса. Своей ваджрой Индра побеждает силу сопротивления косного хаоса. Посредством убиения Вритры Индра также отделяет небо от земли (это уже вторая часть демиургического акта), и таким образом устанавливается дуализм небесного и подземного мира (представленный богами-дэвами и асурами). Сам Индра при этом функционирует как опора (скамбха), подпирающая небо, лежавшее до той поры на зем-

ле. В тот момент, когда он подпирает небо, он идентифицируется с мировым деревом, хотя это отождествление носит лишь временный характер (отсюда происходит обычай воздвигать в ходе новогодних празднеств шест). В результате этого процесса дифференциации нерасчлененный хаос теперь устанавливается как подземный мир в противоположность миру небесному. Таким образом, Индра выступает в качестве сезонного божества, чей подвиг состоит в создании и обновлении мира и открытии Нового года [Кейпер 1986: 28–30, 48–49].

В эпической и пуранической литературе миф об убийстве Вритры претерпевает существенную эволюцию. Он теряет свое центральное космогоническое значение. Образ Вритры антропоморфизируется, облагораживается и возвышается (теперь это брахман), исчезает всякая связь с природными феноменами. Как замечает М. Браун, мы можем только посочувствовать Индре, который оказывается перед моральной дилеммой: он должен исполнять свою обязанность уничтожать демонов и в то же время сталкивается с тем, что эти демоны являются праведными брахманами, а брахмана ни при каких обстоятельствах нельзя лишать жизни. Если в текстах брахман вопрос о том, является ли Индра грешником или нет, остается спорным, то в эпосе на Индру почти всегда смотрят как на виновного в грехе убийства брахмана [Brown 1990: 251]. Надо заметить, что феномен доброго или праведного демона уже давно привлекал внимание исследователей. В качестве такого демона рассматривали не только Вритру, но и Намучи и Бали. Такие интерпретации получили распространение именно в среде более поздних движений бхакти до такой степени, что некоторые демоны стали рассматриваться как образец преданности божеству [Ibid.: 252]. Поэтому теперь Индра, лишив жизни своего противника, вынужден совершать покаяние. Кроме того, если в ведийских гимнах Индра умерщвляет Вритру лично и без всякой помощи извне (РВ I.32 и др.), то теперь для совершения его подвига требуется помощь высших богов — Шивы и Вишну. Несколько версий мифа об убийстве Вритры приводится в Мбх: III.98–99; V.9–18; VII.69.49–65; XII.270–274; 329.17–41. Эти версии весьма различаются между собой. В Араньяка-парве (Мбх III.99.1–11), следуя примеру Вишну, другие божества и провидцы вкладывают свой ратный пыл в Индру перед тем, как он вступает

в решительный бой с Вритрой. При этом ваджру — оружие Индры — изготавливает Тваштар из костей мудреца Дадхичи (III.98.20–24). В версии же Удйюга-парвы (Мбх V.9–18), наиболее пространной из всех, Тваштар, напротив, оказывается противником Вритры, а убиению Вритры предшествует убиение его брата Вишварупы (Тришираса). В Шанти-парве (Мбх XII.329.17–27) внимание акцентируется на убиении Тришираса. Во Вритра-гите, содержащейся в Мбх, Вритра признает Вишну как высшее божество (Мбх XII.271.57) [Brown 1990: 56–57; Махабхарата 1987: 222–224; Махабхарата 1976: 18–36; Махабхарата 1992: 165–166].

Версии мифа о Вритре содержатся и в пуранах, и наиболее интересно сравнить версию ДБхП с версией, содержащейся в вишнуитской БхП VI.7–12 [Шримад-Бхагаватам 1999: 307 — 371; Шримад-Бхагаватам 2003: 13–145]. Известен спор между приверженцами шактизма и вишнуизма о том, какую из пуран, Девибхагавату или Бхагавату, относить к махапуранам. При этом надо отметить, что версия мифа о Вритре, содержащаяся в ДБхП, больше по объему: она включает 362 стиха, в то время как версия БхП — 232 стиха. Как сообщает Лалье, некоторые приверженцы шактизма указывают на этот факт как на аргумент в подтверждение того, что у ДБхП больше оснований именоваться «подлинной» Бхагаватой, но М. Браун находит этот довод малоубедительным [Brown 1990: 251]. В своем комментарии на БхП Шридхара цитирует МтП 53.20–21, где говорится, что сказание об убиении Вритрасуры является неотъемлемой частью пураны, известной как «Бхагавата» [Ibid.: 250]. Как предполагает М. Браун, составитель ДБхП, возможно, знал об этом и сознательно включил этот миф в текст пураны [Ibid.: 53].

Версия мифа об убиении Вритры, содержащаяся в БхП, опирается в основном на Вритра-гиту. Но в отличие от эпоса Индра здесь не желает лишать жизни Вритру, опасаясь греха убиения брахмана, и к этому его побуждают мудрецы, обещая искупить его грех совершением ашвамедхи. Тезис БхП заключается в том, что даже худший из грешников может очиститься благодаря преданности Вишну. В версии БхП также рассказывается, что в прошлой жизни Вритра был праведным царем Читракету, который был вынужден родиться как демон из-за проклятия обиженной им Парвати (VI.17).

Кроме того, миф об убиении Вритры в БхП прочно связывается с предыдущим подвигом Индры — убиением Вишварупы (Тришираса). Как и Вритра, он является одним из древнейших образов в индийской мифологии. Вишварупа богат скотом и лошадьми, и он, хоть и принадлежит к асурическому роду, является пурохитой богов (Тайттирия-самхита II.5.1.1). В РВ X.8.8–9 повествуется об убиении трехглавого змея богом Тритой (по наущению Индры), освободившим проглоченным этим змеем коров. В эпосе Вишварупа — сын Тваштара и женщины асурического рода. В борьбе богов и асуров он тайно встает на сторону последних. Индра пытается соблазнить Вишварупу красотой апсар, но он не поддается искушениям. Тогда громовержец умерщвляет его. Связывание и даже отождествление образов Вритры и Вишварупы мы наблюдаем в Мбх. В БхП же Вишварупа не только является жрецом богов (он становится им, после того как богов покидает обиженный Индрой Брихаспати; VI.9.1–2), но и выступает гуру самого Индры, передавая ему Нараяна-кавачу (VI.7.40, VI.8.42). Таким образом, грех Индры утяжеляется фактом убийства своего гуру [Brown 1990: 252].

Что же касается версии мифа о Вритре, содержащейся в ДБхП (VI.1–9), то ее содержание вкратце таково. После того как Индра умерщвляет Вишварупу (VI.1.29–2.29), Тваштар порождает другого сына — Вритру — и наказывает ему отомстить за брата (VI.2.30–2.53). Вритра в битве наносит поражение богам (VI.3.1–3.39), а затем возвращается к отцу. По его совету он предается подвижничеству и в награду получает от Брахмы дар: «Ни от сухого, ни от мокрого, ни от камня, ни от дерева не будет тебе смерть грозить» (VI.3.40–4.11). После этого Вритра наносит еще одно поражение богам и захватывает власть над небесами (VI.12–48). Вишну советует потерпевшим поражение богам обманным путем заключить с Вритрой мир и поклоняться Деви (VI.4.49–5.31). Восхваляемая богами, Деви является и обещает подчинить Вритру власти своих чар и усилить оружие богов (VI.32–59). После этого боги и мудрецы отправляются к Вритре и просят его заключить мир с Индрой. Тот сначала отказывается, указывая на порочность Индры (VI.1–33), но затем соглашается на таких условиях: «Ни сухим, ни мокрым, ни камнем, ни деревом и ни ваджрой, ни днем ни ночью да не паразит

меня Шакра», и Индра с Вритрой становятся друзьями (VI.33–48). Но коварный Индра, выждав подходящее время, умерщвляет Вритру (VI.6.49–60).

Однажды на берегу океана [Индра] увидел великого асура
 В сумеречный час, в очень неблагоприятную мухурту.
 Тогда Магхаван подумал так о даре, полученном [Вритрой]:
 «Сейчас грозный вечерний час, ни ночь, ни день,
 И самое время мне убить его, без сомнения.
 Одного и в безлюдном месте встретил я его здесь».
 Придя к такому выводу, он вспомнил вечного Хари,
 И Бхагаван Пурушоттама явился туда незримым
 И в ваджру Индры вошел.
 Тогда Индра исполнился намерения лишить жизни Вритру,
 Но тревога охватила его: «Как я смогу сразить супротивника в бою?
 Не в силах одолеть его ни боги, ни данавы.
 Но если я не прибегну к обману и оставлю могучего Вритру в живых,
 Не будет мне блага из-за того, что врага пощажу я.
 И тогда он увидел пену, покрывшую всю поверхность океанских вод.
 «Не сухая она, не мокрая и оружием не является», — [так полагая],
 Водную пену взял тогда Шакра
 И Высшую Шакти вспомнил он, великой преданности исполненный,
 И едва только он подумал о ней, Богиня своей частью наполнила пену.
 Ваджру, в которой пребывал Хари, покрыл он тогда этой [пенной].
 Покрытую пеной ваджру метнул тогда Шакра в того [Вритру].
 Тотчас же рухнул он, сраженный ваджрой, подобно горе,
 И возликовал сердцем Васавы, лишивши его жизни.
 (Цит. по: [Сказание 2011: 35]).

После этого боги возносят хвалу Деви и учреждают ее культ (VI.6.60–67). Утверждается, что именно Богиня лишила Вритру жизни, а Индра выступил только орудием в ее руках (VI.6.68). Но после этого Индра, над которым тяготеет грех убиения брахмана, удалился в изгнание (VI.7.1–55). Тогда боги поставили на место Индры царя Нахушу, который прославился своим благочестием. Однако, возгордившись, Нахуша возжелал супругу Индры Шачи и стал преследовать ее своими домогательствами (VI.7.55–8.33). Тогда боги по совету Вишну совершили ашвамедху для очищения Индры от греха (VI.8.33–49), а Шачи стала возносить мольбы Бхуванешвари.

Та явилась и обещала низвергнуть Нахушу с трона владыки небес (VI.8.49–70). Посланица Деви отвела Шачи туда, где скрывался Индра, и супруги встретились (VI.8.70–71). По совету Индры Шачи поставила перед Нахушей условие явиться к ней на паланкине, который будут нести святые мудрецы. Нахуша согласился и, сидя на паланкине, ударил ногой брахмана Агастью, за что был сброшен на землю и на тысячи лет превращен в змея. После этого Индра вернулся и вновь занял свое место царя богов (VI.9.1–64).

Отметим, что версия мифа об убиении Вритры в ДБхП содержится в шестой книге, прямо следующей за пятой, в которой речь идет о великих демоноборческих подвигах Деви. Таким образом подчеркивается, что убиение Вритры также принадлежит к числу этих подвигов, о чем просто многие ранее не знали [Brown 1990: 63]. Впрочем, уже в ДМ 11.19 Богиня зовется Вритра-пранахара («Забравшая жизнь Вритры» [Деви-махатмья 2009: 76]). Подобным образом Нилакантха в своем предисловии к комментарию на ДБхП приводит цитату из Адитья-пураны, в которой сказано, что Деви умертвила не только Махишу, но и Вритру. Но тот же самый комментатор указывает, что ДБхП является единственной среди всех пуран, в которой раскрывается истинная роль Деви в уничтожении Вритры [Brown 1990: 254].

В начале ДБхП в основном следует сюжету, излагаемому в Мбх V.9–18, зачастую дословно цитируя эпический текст. Главное отличие ДБхП от Мбх — это введение эпизода с подвижничеством Вритры и даром Брахмы. В Мбх появляется только эпизод с подвижничеством Вишварупы, хотя идея обретения подвижниками магической силы развивается уже в текстах брахман и с того времени становится одним из ведущих мотивов индийских мифов. Кроме того, пурана фактически повторяет этот мотив в эпизоде с договором между Индрой и Вритрой. Подобный договор изначально относился к истории борьбы Индры с асуром Намучи [Brown 1990: 66; Темкин, Эрман 1982: 244]. Второе отличие версии ДБхП — это введение в повествование Деви, к которой обращаются боги по совету Вишну и которая входит своей частью в пену, которой Индра покрывает свою ваджру, таким образом выполняя обещание усилить оружие богов [Brown 1990: 68–70]. И при этом, если Индра и Вишну оказываются виновны в убиении брахмана, то на Деви, как

на высшем божестве, не может быть греха [Ibid.: 70–71]. Но самое главное — если во всех предыдущих версиях Индра умерщвляет Вритру на поединке, то здесь он это делает исподтишка, потому что ни о каком сопротивлении со стороны Вритры речи не идет.

Существуют и второстепенные сюжетные отличия от других версий. Например, эпизод, в котором Вритра проглатывает Индру, а тот при помощи зевоты, которую на Вритру насылают боги, выходит наружу (VI.4.28–38), приводится также и в эпических версиях, но в БхП бог сам распарывает брюхо чудовища и вырывается наружу (VI.12.30–32).

Версия событий, случившихся после убийства Вритры, отлична от версии Удьйога-парвы (в БхП о них говорится только вкратце). В этой версии даже после того как Индра очищается посредством совершения жертвоприношения коня и возвращается из вод, где он скрывался, громовержец все равно опасается властолюбивого Нахуши, воцарившегося на небесном троне во время его отсутствия. Супруга Индры Шачи, преследуемая Нахушей, пытается отыскать своего мужа, и ей удается это, после того как она совершает поклонение богине Ночи (Ратри, Ниша), которая является ей как Упашрути (раздающийся ночью голос, открывающий будущее) и раскрывает ей тайное местонахождение Индры. В ДБхП на месте богини Ночи оказывается сама Великая Богиня Девы, которая играет решающую роль в падении Нахуши. Так в очередной раз ДБхП показывает, что Девы стоят за всем происходящим, но увидеть это способны немногие [Brown 1990: 256–257; Махабхарата 1976: 18–36].

Таким образом, версию мифа о Вритре, содержащуюся в Девибхагавата-пуране, от других версий постведийских текстов отличают три особенности. Во-первых, избыточность и дублирование сюжетных звеньев. Так, Вритра ведет здесь две войны с богами, а мотив договора, заимствованный из мифа о Намучи, дублирует эпизод с даром Брахмы. Во-вторых, образ Индры еще более снижается: если в предшествующих версиях Индра убивает Вритру на поединке, то здесь он делает это исподтишка, прежде заверив Вритру в своей дружбе. В-третьих, основная роль в убийстве Вритры приписывается Девы, что и неудивительно для шактистской пураны.

Сокращения

БхП — Бхагавата-пурана
ДБхП — Девибхагавата-пурана
ДМ — Деви-махатмья
Мбх — Махабхарата
МтП — Матсья-пурана
РВ — Ригведа

Библиография

- Деви-махатмья / Пер. А.А. Игнатьева. Калининград, 2009.
- Кёйпер Ф.Б.Я. Труды по ведийской мифологии. М.: Наука, 1986.
- Махабхарата. Книга пятая. Удьюга-парва или Книга о старании / Пер. В.И. Кальянова. М.: Наука, 1976.
- Махабхарата. Книга третья. Лесная [Араньякапарва] / Пер. Я.В. Василькова и С.Л. Невелевой. М.: Наука, 1987.
- Махабхарата. Книга седьмая. Дронапарва, или Книга о Дроне / Пер. В.И. Кальянова. М.: Наука, 1992.
- Мифы народов мира: Энциклопедия. Т. I–II. М.: Советская энциклопедия, 1991.
- Ригведа: Мандалы I–IV / Пер. Т.Я. Елизаренковой. М.: Наука, 1989.
- Ригведа: Мандалы V–VIII / Пер. Т.Я. Елизаренковой. М.: Наука, 1995.
- Сказание об убиении Вритры / Пер. А.А. Игнатьева. Калининград, 2011.
- Темкин Э. Н., Эрман В. Г. Мифы Древней Индии. М.: Наука, 1982.
- Шримад-Бхагаватам. Шестая песнь. Ч. 1. М.: Бхактиведанта Бук Траст, 1999.
- Шримад-Бхагаватам. Шестая песнь. Ч. 2. М.: Бхактиведанта Бук Траст, 2003.
- Brown M.C. The Triumph of the Goddess: the canonical models and theological visions of the Devi-Bhagavata-purana. N.Y.: State University of the New York Press, 1990.
- Devibhagavata-puranam. New Delhi: Oriental Books Reprint, 1986.